

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

HT SpA
Via Conegliano 73 B
31058 SUSEGANA TV
Italy

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Aquarien- / Gartenteichheizgerät
Aquarium - / garden pond heater

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-08; EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019
DIN EN 60335-2-55 (VDE 0700-55):2019-05; EN 60335-2-55:2003+A1+A11:2018
DIN EN 60335-2-74 (VDE 0700-74):2019-03; EN 60335-2-74:2003+A1+A2+A11:2018
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification


R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 1777800-2391-0004 / 250880

File ref.:

Ausweis-Nr. 40053270

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2021-03-26

Blatt 1
Page

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

VDE



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40053270 / 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
HT SpA, Via Conegliano 73 B, 31058 SUSEGANA TV, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
1777800-2391-0004 / 250880 / TL5 / BUB

Datum / *Date*
2021-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053270.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053270.

Aquarien- / Gartenteichheizgerät *Aquarium - / garden pond heater*

Typ(en) / *Type(s)*

HT68841
HT68013
HT68842
HT68843
HT68840
HT71670
HT71671
HT71672
HT71673

Weitere Angaben
Further information

siehe Anlage Nr. 200, 201, 600 vom 2021-03-26
see appendix no. 200, 201, 600 dated 2021-03-26

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL5
Section TL5



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No. 40053270
Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
HT SpA, Via Conegliano 73 B, 31058 SUSEGANA TV, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
1777800-2391-0004 / 250880 / TL5 / BUB

Datum / *Date*
2021-03-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053270.
This supplement is part of the Certificate No. 40053270.

Aquarien- / Gartenteichheizgerät *Aquarium - / garden pond heater*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30003458
HT SpA
Via Conegliano 73 B
31058 SUSEGANA TV
ITALY

Referenz/*Reference*
30020168
SC HT Est Division SRL
Str. 60, Nr. 2
317238 SAT TURNU, ORAS PECICA
ROMANIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL5
Section TL5



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. / Info sheet
40053270

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
HT SpA, Via Conegliano 73 B, 31058 SUSEGANA TV, ITALY

Aktenzeichen / File ref.
1777800-2391-0004 / 250880 / TL5 / BUB

Datum / Date
2021-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053270.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053270.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com/terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
HT SpA, Via Conegliano 73 B, 31058 SUSEGANA TV, Italy

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053270.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053270

Rubrik / Rubric
342

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40053270

Anlage /
Appendix
200

Aktenzeichen / File ref.
1777800-2391-
0004/250880/TL2/HM

letzte Änderung / updated
2021-03-26

Datum / Date
2021-03-26

Aquarien- / Gartenteichheizgerät Aquarium - / garden pond heater

Typ Type	Bemessungsaufnahme (bereich) Rated power input (range)	Bemessungsspannung (sbereich) Rated voltage (range)	Netzanschlußleitung mit Stecker power supply cord with plug	Anbringungsart Method of mounting	Max. Oberflächenbelastung Max. surface load	Schutzgrad Degree of protection	Schutzklasse Class	Außendurchmesser Outer diameter	Typen- Familie für Gartenteichheizgerä- rate family for garden pond	Typen- Familie für Aquariumheizgeräte family for aquariums
1) HT68841	600W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	--	X
2) HT68713	50W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	--	X
3) HT68842	100W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	--	X
4) HT68843	200W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	--	X
5) HT68840	300W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	--	X
6) HT71670	100W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	X	--
7) HT71671	200W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	X	--
8) HT71672	300W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	X	--
9) HT71673	600W/ 20°C	AC 230 V	X	Y	6.0 W/cm ²	IP 68/2m	I	12 mm	X	--

